

Meet the boss

Setkání s nadřízeným

Setkání s nadřízeným bývá většinou formální záležitost, při které je třeba používat zdvořilostní fráze a to i přesto, že si v duchu můžete říkat něco jiného. Rozhodně je dobré tyto zdvořilostní fráze umět používat.



Dialogue / Rozhovor

audio:
CD1 - 15

Mr de los Palotes: Good morning, Harry. I am very pleased to meeting you again. Please, steal a seat.

Larry: Right, thank you very much, Mr de los Palotes.

Mr de los Palotes: Oh, please, call me Juan. But be careful! You must pronounce it like you are spitting across the room, like this... 'Kwaaan, Kwaaan, Kwaaan,...' Oh, I am very sorry, Harry. Perhaps I am too enthusiastic in my pronunciation. It's well you have a dark suit.

Larry: I'm very pleased you offered me the job, hmm... Kwaaan.

Mr de los Palotes: Hey, Harry! Look! You spit on my desk! That's great! You are a very fast learner! You will be a big success in accounts.

Larry: Sorry, but I think I'm working in sales and my name is Larry.

Mr de los Palotes: Ah sí, sí. Oh, please forgive me, Larry. I hope you have a very happy career at Wild William's Whisky. You know, when I first started working here, I was the office boy, and now, I am big boss! Can you believe that, Barry?

Larry: No, that's quite unbelievable.

Mr de los Palotes: Que? What did you say, Larry?

Larry: I meant that it's wonderful how life gives us all the chance to be someone big.

Mr de los Palotes: Larry, I think you will be big, too! And maybe, one day, big like me!

Larry: That's great, Kwa... Mr de los Palotes.

Mr de los Palotes: My assistant will show you around. And remember, my door is always open for you, unless of course, it is closed, then you need to make an appointment.

Pan de los Palotes: Dobré ráno, Harry. Rád vás opět vidím. Prosím, posadte se.

Larry: Dobře, mnohokrát děkuji, pane de los Palotes.

Pan de los Palotes: Prosím, říkejte mi Juan. Ale pozor. Musíte to vyslovit, jako když chcete plivnout přes celou místnost, takhle „Kwaaan, Kwaan, Kwaaan...“. Ó, promiňte, Harry. Asi jsem se nechal tou výslovností unést. Dobře, že máte tmavý oblek.

Larry: Jsem moc rád, že jste mi nabídl tu práci, ehm... Kwaane.

Pan de los Palotes: Ale Harry! Podívejte! Prsknul jste mi na stůl! To je skvělé. Velmi rychle se učíte! V účtárně si povedete skvěle.

Larry: Promiňte, ale myslím, že mám pracovat v prodeji a jmenuji se Larry.

Pan de los Palotes: Á, sí, sí. Prosím, promiňte mi, Larry. Doufám, že budete ve Wild William's Whisky úspěšný. Víte, když jsem zde začal pracovat, byl jsem pouhý poslíček a teď, jsem velký šéf! Věřil byste tomu, Barry?

Larry: Ne, to je dost neuvěřitelné.

Pan de los Palotes: Que? Co jste to říkal, Larry?

Larry: Chtěl jsem říct, jak je to skvělé, že nám všem život dává příležitost být někým velkým.

Pan de los Palotes: Larry, myslím, že budete také velký! A možná, že jednoho dne budete tak velký jako já!

Larry: To je skvělé, Kwa... pane de los Palotes.

Pan de los Palotes: Moje asistentka vás tu provede. A pamatujte si, že mé dveře jsou pro vás vždy otevřené, pokud ovšem nejsou zavřené, v takovém případě si pak musíte sjednat schůzku.

Angel

Skoro každý student cizího jazyka dělá tu chybu, že věty, které chce říct, doslovně překládá ze své mateřštiny. Typickým příkladem je česká věta: „Mohu mít dotaz?“, kterou jistě každý při získávání informací o svém novém zaměstnání použije. Avšak otázka „Can I have a question?“ v angličtině neexistuje, i když ji spousta Čechů používá. Pokud se v angličtině chceme dovolit, zda se smíme na něco zeptat, řekneme: „Can/Could I ask (you) a question?“

Pan de los Palotes v rozhovoru udělal několik chyb. Správně měl říct:

I am very pleased **to meet** you again. (infinitiv)

Please **take** a seat. (take – vzít / steal – krást)

It's **good** you have a dark suit.
(good – s podst. jmény / well – se slovesy)

You **spat** on my desk. (spit - spat - spat)

The big boss (určitý člen – jediný „boss“)



Vocabulary / Slovička

audio:
CD1 - 16

accounting dep.	[ə'kauntɪŋ di'pa:tmənt]	<i>účtní útvary</i>	pleased	[pli:zd]	<i>potěšen</i>
accounts	[ə'kaunts]	<i>účty, počty</i>	pronounce	[prə'nauns]	<i>vyslovovat</i>
careful	[keəful]	<i>opatrný</i>	remember	[ri'membə(r)]	<i>pamatovat</i>
closed	[kləuzd]	<i>zavřený</i>	sales	[seilz]	<i>obchod, prodej</i>
enthusiastic	[ɪnθu:zi'æstɪk]	<i>horlivý, nadšený</i>	show around	[ʃəu ə'raund]	<i>provést, ukázat</i>
forgive	[fə'gɪv]	<i>odpustit</i>	spit spat spat	[spɪt]	<i>plivat</i>
learner	[lɜ:nə(r)]	<i>žák, student</i>	steal stole stolen	[sti:l]	<i>krást, ukrást</i>
make an appointment	[meɪk ən ə'pɔɪntmənt]	<i>domluvit si schůzku</i>	success	[sək'ses]	<i>úspěch</i>
maybe	[meɪbi:]	<i>možná</i>	suit	[su:t]	<i>sako, oblek</i>
mean	[mi:n]	<i>mínit,</i>	unbelievable	[ənbi'li:vəbl]	<i>neuvěřitelný</i>
meant meant		<i>znamenat</i>	unless	[ən'les]	<i>pokud</i>
			wonderful	[wʌndəfʊl]	<i>skvělý</i>



Idioms / Idiomy

audio:
CD1 - 17

Get off on the wrong foot

začít vztah špatně, často hádkou, udělat špatný dojem

Frank realised he got off on the wrong foot with his new boss the moment he started laughing at a photo of his boss's wife.

Frank si uvědomil, že na svého nového šéfa udělal špatný dojem, v okamžiku, kdy se začal smát fotografii šéfovny ženy.

Put your best foot forward

ukázat se v nejlepším světle

Shoe salesmen, as well as their customers, always have to put their best foot forward.

Obuvníci, stejně jako jejich zákazníci, musí mít vždy dobře našlápnuto.

Phrasal verbs / Frázová slovesa

audio:
CD1 - 18

set up – založit, začít podnikat, zřídit

Abraham Kuyper got fed up with the Dutch government interfering with educational programmes, so he set up his own independent university.

Abrahama Kuypera otrávil, jak holandská vláda zasahuje do vzdělávacích programů, a tak založil svou vlastní nezávislou univerzitu.

get on – vycházet s někým, mít dobrý vztah

Wallis thought he would get on better with his boss by marrying his boss's daughter. It turned out he was wrong.

Wallis si myslel, že bude lépe vycházet se svým zaměstnavatelem, když se ožení s jeho dcerou. Ukázalo se, že se mýlil.

lay off – propustit ze zaměstnání

Our company has had some organisational difficulties ever since the CEO decided to lay off all the board members – including himself!

Naše firma má organizační potíže od té doby, co se výkonný ředitel rozhodl odvolat všechny členy představenstva, včetně sebe!



Working words / Pracovní výrazy

audio:
CD1 - 19

avoid	[ə'void]	<i>vyvarovat se</i>	benefit	[benifit]	<i>prospěch, výhoda</i>
bag a job	[bæg ə dʒɒb]	<i>dostat práci</i>	body language	[bɒdi læŋgwɪdʒ]	<i>řeč těla</i>
based on	[beɪsɒn]	<i>založený na</i>	boss	[bos]	<i>šéf</i>
beginning	[bɪ'gɪnɪŋ]	<i>začátek</i>	boss's boss	[bosɪz bos]	<i>šéf šéfa</i>
behaviour	[bi'heɪvjə(r)]	<i>chování</i>	breakdown	[breɪkdaʊn]	<i>rozpis</i>
			briefcase	[brɪ:fkeɪs]	<i>kufřík</i>



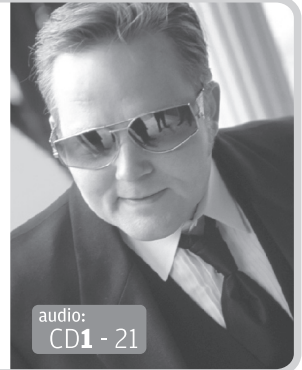
Useful phrases / Užitečné fráze

audio:
CD1 - 20

I'm very pleased to meet you.	<i>Velmi mě těší, že vás poznávám.</i>
May I welcome you to our company.	<i>Vítám vás v naší společnosti.</i>
I look forward to working with you.	<i>Těším se na spolupráci s vámi.</i>
Thank you for offering me the job.	<i>Děkuji za to, že jste mi nabídli tuto pozici.</i>
Please, call me Tony.	<i>Prosím, říkejte mi Tony.</i>
It has been a pleasure meeting with you.	<i>Rád jsem se s vámi setkal.</i>

Free words / Slova, která již jistě znáte

banking [bæŋkɪŋ] – *bankovníctví* / **bankrupt** [bæŋkrapt] – *bankrot*
bar [ba:(r)] – *bar* / **barrier** [bæriə(r)] – *bariéra* / **base** [beɪs] – *báze*
biography [baɪ'ɒgrəfi] – *biografie* / **board** [bo:d] – (*skate/snow*) *board*
boom [bu:m] – „*búm*“ / **boycott** [boɪkət] – *bojkot* **business** [biznis] – *byznys* / **businessman** [biznɪsmən] – *byznysmen* / **busy** [bɪzi] – „*byzy*“
cable [keɪbl] – *kabel* / **calculate** [kælkjuleɪt] – *kalkulovat*
calendar [kæləndə(r)] – *kalendář* / **campaign** [kæm'peɪn] – *kampaň*
candidate [kændɪdət] – *kandidát* / **capital** [kæpɪtl] – *kapitál*



audio:
CD1 - 21



Exercises / Cvičení

1. Opravte tyto chybné věty.

1. Could I have a question, please?
2. I am looking forward to work with you.
3. I am very please to meet you.
4. Thank you for offer me the job.

2. Vyberte nejvhodnější slovo a doplňte je do věty.

1. If your boss slips and falls, it's better to _____ laughing at him.
A) remember B) beginning C) careful D) avoid
2. _____ to turn off the lights and lock the office when you go home tonight.
A) Remember B) Beginning C) Careful D) Avoid
3. One _____ of working at a DVD rental shop is that you can watch DVDs for free.
A) behavior B) benefit C) enthusiastic D) wonderful
4. What did you _____ when you said, "You are fired"?
A) based on B) breakdown C) mean D) closed
5. The new girl at work is a very fast _____.
A) learner B) success C) behavior D) enthusiastic

Key:
 2: 1. D, 2. A, 3. B, 4. C, 5. A
 4. Thank you for offering me the job.
 you. 3. I am very pleased to meet you.
 2. I am looking forward to working with
 1: 1. Could I ask a question, please?